

**Gesamtansicht des Vorgangs 2293****07.10.2016**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
8.900,00	Fritzer Sabine		LL	BBT IT	WLF 3

Status: zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Okt-10 15:30
Beschaffungsgegenstand

Noleggio Tensostrutture per la giornata delle porte aperte.
Festzelt und Pagodenzeltmiete für den Tag des offenen Tunnels.

Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen**Begründung**

Im Budget Kommunikation vorgesehen
previsto nel Budget comunicazione

Dokumente
[2016 10 06 - Tensostrutture TdoT Mauls.docx](#)
Status Bereichsleiter

zugestimmt / approvato Lochmann Simon / 2016-Okt-08 13:51

Kommentar Bereichsleiter**Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2016-Okt-10 08:40

Kommentar Controlling**Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2016-Okt-10 08:41

Kommentar Beschaffung**Anhang Beschaffung****Status BWK 1****Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2****Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Okt-10 13:17

Kommentar Vorstand 1**Anhang Vorstand 1****Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Okt-10 15:30

Kommentar Vorstand 2

Anhang Vorstand 2

Kommentar Archivierung

Dokument Archivierung

Verantwortlicher für die Vergabe Mazzucato Arturo Piero

Vertragsverwalter Bonasso Filippo

**Verantwortlicher für die
Ausführungsphase**

Bauleiter

Drucken

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL

Beschaffungsbeschluss Nr. ccccc

1. Beantragende Stelle

Kommunikation

2. Auftragsbezeichnung

Festzelt und Pagodenzeltmiete für den Tag des offenen Tunnels.

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Miete von

1 Festzelt 50 x 10 x 3, Beleuchtung

1 Pagodenzelt für die Rezeption 4 x 4 x 3

2 Pagodenzelte für Kino 4 x 8 x 3

2 Pagodenzelte für Helmausgabe 4 x 8 x 2

2 Anbauzelte für die Küche 3 x 3 x 3

1 Zelt 10 x 4 x 3 Kinderspiele

1 WC-Container mit fließendem Wasser und elektrische Händetrockner

2 chemische WCs

Heizanlagen für Rezeption, Kino, Festzelt

Pagode Arztbereich 3 x 3

4. Begründung des Auftrages

Am 23. Oktober 2016 wird von 9:30 bis 16:30 Uhr auf der Baustelle Mals der Tag des offenen Tunnels stattfinden. Um den Ablauf des TdoT im Freien zu ermöglichen, ist die Miete der o.g. Zelte, sanitären Anlagen notwendig.

5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium

In Anbetracht des Gesamtbetrags des zu beschaffenden Materials wird vorgeschlagen, den Auftrag für die ggst.

Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Determina a contrarre n. ccccc

1. Struttura richiedente

Comunicazione

2. Denominazione dell'incarico

Noleggio Tensostrutture per la giornata delle porte aperte.

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Noleggio di

1 tensostruttura 50 m x 10 x 3, illuminazione

1 gazebo per la reception 4 x 4 x 3

2 mastertent per cinema 4 x 8 x 2

2 mastertent per elmetti 4 x 8 x 3

2 tende per cucina 3 x 3 x 3

1 tenda 10 x 4 x 3 per copertura area bambini

1 container-WC con acqua corrente e asciugamani elettrici

2 bagni chimici

Riscaldamento per cinema, tendone e reception

Pagoda Zona medico, 3 x 3

4. Giustificazione dell'affidamento

Il 23 ottobre 2016 dalle ore 9:30 alle 16:30 presso il cantiere di Mals si svolgerà la giornata delle porte aperte presso il cantiere. Per poter svolgere la giornata sul cantiere all'Aperto è necessario noleggiare gli ausili sopra indicati.

5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti

Tenuto conto dell'importo complessivo del materiale da acquisire, si propone di aggiudicare il contratto per la



Lieferung mittels Direktvergabe gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. 50/2016 zu vergeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass zwei Angebote, von der Fa. Ermazelte GmbH aus Freienfeld und von der Fa. Tendystem GmbH aus Lana eingeholt wurden. Letztere hat das preislich günstigere Angebot gestellt.

6. Ort der Leistungsdurchführung

Mauls

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

20.10.2016 - 23.10.2016

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

8.900,00 Euro

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

In Anbetracht der Art des gegenständlichen Auftrages sind keine Kautions- oder andere Sicherstellungsmittel von Seiten des Auftragnehmers erforderlich.

10. Finanzmittel

Die Mittelbedeckung erfolgt im genehmigten Finanzplan 2016 für die Phase 3, unter der Kostenart 2KC0KE003.

11. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung

Filippo Bonasso

12. Vorgeschlagener Mitarbeiter für die Funktion des Verfahrensverantwortlichen für die Ausführungsphase

Thomas Albarello

fornitura in oggetto attraverso affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D. Lgs. 50/2016.

Si fa presente che sono stati chiesti due preventivi: uno alla ditta Ermazelte srl di Campo di Trens e uno alla ditta Tendystem srl di Lana che ha offerto il prezzo più basso.

6. Luogo di esecuzione della prestazione

Mules

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

20.10.2016 - 23.10.2016

8. Importo presunto dell'incarico (netto)

8.900,00 Euro

9. Mezzi di garanzia proposti

In considerazione del carattere del presente incarico, BBT SE non ritiene necessaria la prestazione di cauzione o altri mezzi di garanzia da parte dell'affidatario.

10. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie saranno reperite nell'ambito del Piano Finanziario 2016 approvato per la Fase 3 alla Tipologia di Costo 2KC0KE003.

11. Collaboratori proposti per la gestione del Contratto

Filippo Bonasso

1. Collaboratore proposto per la funzione di Responsabile del procedimento per la fase esecutiva.

Thomas Albarello



Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato	
Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	



Handwerkerstraße 14 - Via Artigiani, 14
I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 (0473) 56 38 10
Fax +39 (0473) 56 01 82
info@tendosystem.com

ZELTE & HALLEN
TENDONI & CAPANNONI
Verleih - Verkauf / noleggio - vendita

Galleria di Base del Brennero
all'att. Spett.le Filippo Bonasso
Piazza Stazione 1

39100 Bolzano BZ

Tel. +39 (0471) 062 217
e-mail filippo.bonasso@bbt-se.com

Offerta

Lana, 30/09/2016
Offerta no. 328

Oggetto : Offerta per noleggio tendone per la manifestazione del 23 ottobre 2016 a Mules

Gentili signore e signori,

La ringraziamo sentitamente della Sua gentile richiesta ed in seguito Le sottoponiamo la ns. migliore offerta in base alle ns. condizioni generali di vendita/locazione:

1 tendone 10,00 x 3,00m / PA 5m

lunghezza: 50,00 m

Struttura modulare a due falde in lega leggera speciale, anodizzata argento, arcata da 10m, altezza laterale in gronda 3,00m, altezza al culmine 4,82m. I teli di copertura e chiusura in PVC ignifugo cl. II. Tutti i teli, sia di facciata che di tamponamento sono apribili a metà. Ancoraggio con picchetti.

1 appendice 3m x 2,70m / PA 5m

lunghezza: 10,00 m

appendice, lateralmente annesso al tendone principale, profondità 3m, modulare da 5m, altezza laterale in gronda 2,70m. Struttura in lega leggera speciale, anodizzata argento. I teli di copertura e di chiusura sono in PVC ignifugo cl. II. I teli laterali sono apribili a metà. Ancoraggio con picchetti.

10 finestrino

2 finestrini per modulo

5 illuminazione generale

illuminazione generale a norma CEI, consistente di lampadari da 8 neon da 40 W ciascuno, incl. 1 neon a batteria sempre acceso, durata 1,5 h, (= Luce d'emergenza). I neon sono protetti da un vetro antiurto e sono come tutto il materiale I.P. 44

3 illuminazione uscite emergenza

indicatori luminosi LED delle uscite d'emergenza con batterie della durata di 2 ore, relativi cavi per il collegamento diretto al quadro comando compresi;

1 quadro comando grande

quadro comando marca SCAME omologato. (In ogni quadro si trova il certificato d'omologazione e progetto, conforme alla normativa EN 60439-4 [1990]). Scheda tecnica: armadio in vetro resina di 75 x 58 x 35cm, composto di INT.gen.le quadripolare MT. 63A, due INT. Diff.monopolari 63A 0.03A, sei INT. MT. 16A, due prese 3P+N+T 32A 380V, sei prese 2P+T 16A 220V, come presa forza a monte una spina 3P+N+T 63A 380V. Tutti i cavi sono ignifughi cl. II, con scritta 2022AI, 2+1 da 2,5 mm² con presa e spina C.E.I. Palazzoli I.P.44.

1 pagoda 5m x 5m

struttura in lega leggera speciale, anodizzata argento, tetto a punta, altezza laterale in gronda 2,29m, altezza al culmine 5,39m. I teli di copertura e chiusura in PVC ignifugo cl. II, colore bianco. I teli laterali sono apribili a metà. Ancoraggio con picchetti.

SteuerNr./MwSt.Nr./Handelsreg. BZ 01226920211 - C.F./Part. IVA/Reg.Impr. CCIAA BZ 01226920211 - Ges.Kap V.E./Cap. Soc. I.V. € 20.000
Raiffeisenkasse Lana - Cassa Rurale di Lana: IBAN IT47 F081 1558 4910 0030 4057 783 - RZSBIT21314
Raiffeisenk. Novella e Alta Anania Lana - Cassa Rur. Novella e Alta Anania Lana: IBAN IT10 M082 0058 4900 0001 0000 661 - CCRTIT2T54A



pagina: 3
Offerta no. 328 del 30/09/2016

1 prefabbricato sanitario con asciugamani elett.

6,00 x 2,43 x 2,59m (int. 2,20)

completo di:

5 bagno

1 lavello

1 porta d'entrata

o:

3 bagni

2 bagni e 3 pissoir

2 lavelli

2 porte d'entrata

Allacciamento alla rete fognaria necessario. Il prefabbricato deve essere riconsegnato pulito, altrimenti verranno addebitati i costi per la pulizia di € 40,00/ora.

1 trasporto di fornitura e di resa

2 tecnico per l'assistenza al mont- / smontaggio

il che consiste in 1 gg per il montaggio e 1 gg per lo smontaggio. Ev. ore lavorative ed ulteriore spese verranno addebitate separatamente.

L'organizzatore dovrà mettere a disposizione 6-8 persone per il mont- e smontaggio, un muletto con alzata min. 4m e portata 30q per lo scarico, ricarico e la fase di mont- e smontaggio. Inoltre dovrà fornire la corrente e la messa a terra al quadro comando. Il tutto andrà a Suo carico.

AL PREZZO DI

8.900,00 €

prezzi : nei prezzi IVA 22% esclusa
tipo di consegna : franco domicilio Mules
validità d'offerta : senza impegno
condizioni di pagamento : 30 gg data fattura bonifico bancario

Saremmo lieti della Sua buona accoglienza per quanto sopra e rimaniamo a Sua completa disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento.

Cordiali saluti!

TendSystem

Dr. Katrin A. Trafoier



Spett.le
Brennerbasistunnel BBT SE
c.att. Sig. Filippo Bonasso
Piazza Stazione, 1
39100 Bolzano (BZ)
M. 337-1102803
filippo.bonasso@bbt-se.com

Mezzaselva, lì 23.09.2016

Offerta per il noleggio di coperture mobili

Egregio Sig. Bonasso,

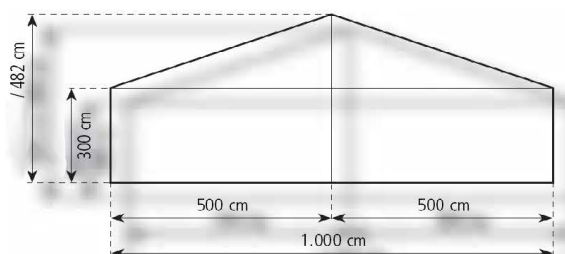
come da Sua richiesta trasmetto con la presente il nostro preventivo per il noleggio del seguente materiale:

Luogo d'installazione: BBT - Cantiere di Mules
Data evento: 23.10.2016
Data montaggio: da concordare
Data smontaggio: da concordare
Pagamento: 10 giorni data fattura

Area hospitality

Nr. 1 tendone per eventi 10x50x3,00 m

larghezza 10,00 m
lunghezza 50,00 m
altezza laterale 3,00 m
altezza al colmo 4,82 m
distanza capriate 5,00 m
profilo principale 130x70x3 mm



Struttura portante in profilati di alluminio anodizzato copertura e laterali in telo di PVC bianco, ignifugo in classe 2
- con capo tecnico per il montaggio e lo smontaggio (affiancato da minimo 5-6 persone Vostre)

Noleggio tendone

3.230,00 € + IVA

- ampliamento laterale per cucina 4x10 m, divisa dalla tenda principale tramite teli in PVC
- riscaldamento a gasolio da 120 Kcal/H con camino, tubo espulsione e serbatoio a norma

260,00 € + IVA

430,00 € + IVA

Zona registrazione e ricezione ospiti

Nr. 1 pagoda 5x5 m con chiusure perimetrali

300,00 € + IVA

- riscaldamento a corrente da 9 KW

120,00 € + IVA

Zona distribuzione caschi (di fronte all'ingresso al tunnel)

Nr. 2 gazebo pieghevoli 6x4 m collegati (formando una copertura 6x8 m)

250,00 € cad.

500,00 € + IVA

- 4 pareti laterali da 4,00 m per chiudere 2 lati da 8,00 m

20,00 € cad.

80,00 € + IVA

- gronda di collegamento per collegare i tetti dei gazebo

20,00 € cad.

20,00 € + IVA

Erma Zelte GmbH | Pfarrweg, 20 (Gewerbezone Kirchacker) | 39045 Mittewald - Franzensfeste (BZ) | MwSt. Nr. 00726290216

Erma Zelte S.r.l. | Via Parrocchia 20 (zona artigianale "Kirchacker") | 39045 Mezzaselva - Fortezza (BZ) | P.IVA 00726290216

T. +39 0472 833022 | F. +39 0472 459480 | www.ermazelte.it | info@ermazelte.it



Zona film

Nr. 2 gazebo pieghevoli 8x4 m collegati (formando una copertura 8x8 m)	260,00 € cad.	520,00 € + IVA
- Ancoraggio tramite 9 zavorre in acciaio	5,00 € cad.	45,00 € + IVA
- gronda di collegamento per collegare i tetti dei gazebo	20,00 € cad.	20,00 € + IVA
- 8 pareti laterali da 4,00 m per chiudere 4 lati da 8,00 m (in caso di pioggia)	20,00 € cad.	160,00 € + IVA

Zona medico

Nr. 1 gazebo pieghevole 3x3 m	160,00 € cad.	160,00 € + IVA
- 4 pareti laterali da 3,00 m per chiudere i 4 lati	20,00 € cad.	80,00 € + IVA
- moquette usata 3x3 m		in omaggio

Materiale aggiuntivo fornito nel 2015

Nr. 1 gazebo pieghevole 4x4 m	180,00 € cad.	180,00 € + IVA
--------------------------------------	---------------	-----------------------

Materiale aggiuntivo richiesto in data 21.09.2016

Nr. 2 gazebo pieghevoli 6x3 m collegati (formando una copertura 6x6 m)	180,00 € cad.	360,00 € + IVA
- gronda di collegamento per collegare i tetti dei gazebo	20,00 € cad.	20,00 € + IVA
- 8 pareti laterali da 3,00 m per chiudere 4 lati da 6,00 m	20,00 € cad.	160,00 € + IVA

Nr. 1 tendone 6x15x2,30 m (come quello montato per il colpo del picco)

Struttura portante in profilati di alluminio, copertura e triangoli testata in telo di PVC bianco, classe 2, senza chiusure perimetrali.

- con capotecnico per il montaggio e lo smontaggio (affiancato da minimo 4 persone Vostre)

Noleggio tendone	1.240,00 € + IVA
-------------------------	-------------------------

Bagni

Nr. 1 bagno chimico mobile per disabili (uno sulla piazza ed uno nel tunnel)	135,00 € cad.	270,00 € + IVA
---	---------------	-----------------------

Nr. 1 bagno chimico mobile normale (uno sulla piazza ed uno nel tunnel)

Comprensivo di pulizia finale e smaltimento

Nr. 1 Container WC (da allacciare alle fognature ed all'acqua)	740,00 € + IVA
---	-----------------------

allacciamento alle fognature ed alla fonte idrica eseguito da Erma Zelte

(come da scheda tecnica allegata) comprensivo di trasporto tramite camion con gru

Trasporti andata/ritorno del materiale sopra descritto	540,00 € + IVA
---	-----------------------

Montaggio e smontaggio dei gazebo e delle pagode con ns. personale	780,00 € + IVA
---	-----------------------

Totale preventivo	10.395,00 € + IVA
--------------------------	--------------------------

ATTENZIONE:

IL PREVENTIVO SI INTENDE CONFERMATO SOLO ALLA FIRMA DEL CONTRATTO
E FINO AD ALLORA NON VINCOLA LA DISPONIBILITÀ DEL MATERIALE PROPOSTO

NORME GESTIONALI GENERALI DELLE TENDOSTRUTTURE:

- Le tende dovrebbero essere sempre tenute chiuse (porte e teli di chiusura laterale), soprattutto se dovessero verificarsi condizioni di forte vento
- Controllare dopo ogni condizione meteorologica particolare (vento molto forte) la tensione di tutte le funi di controventatura ed il

Erma Zelte GmbH | Pfarrweg, 20 (Gewerbezone Kirchacker) | 39045 Mittewald - Franzensfeste (BZ) | MwSt. Nr. 00726290216
Erma Zelte S.r.l. | Via Parrocchia 20 (zona artigianale "Kirchacker") | 39045 Mezzaselva - Fortezza (BZ) | P.IVA 00726290216
T. +39 0472 833022 | F. +39 0472 459480 | www.ermazelte.it | info@ermazelte.it



- corretto fissaggio di tutti i punti di unione (viti, bulloni, spine di collegamento, piastre di ancoraggio)
- in caso di nevicate eseguire le seguenti operazioni in ordine d'emergenza:
- o riscaldare l'aria ad una temperatura non inferiore a 12° e a 2 mt dal suolo all'interno della tenda
 - o far scendere la neve dal tetto tramite getti d'acqua, con inizio dalla gronda verso il colmo
 - o smontare tutti i teli tetto

ONERI A VS. CARICO / ESCLUSIONI:

- IVA
- Permessi e concessioni comunali per l'installazione del materiale
- Autorizzazioni di transito e di sosta dei nostri veicoli presso l'area di montaggio
- Assicurazione dalla data di inizio montaggio alla data di fine smontaggio, contro furto, atti vandalici, RC organizzatore compresa la conduzione, copertura incendio ed R.C. terzi per i materiali contenuti nelle strutture fornite
- Dichiarazione di corretto montaggio statico ed elettrico on loco, rilasciati da tecnici abilitati (qualora richiesti)
- Qualora non concordato diversamente, le nostre tendostrutture vengono ancorate al terreno tramite chiodi in acciaio di lunghezza variabile (80-120 cm). È a carico del cliente verificare, che sotto l'area di montaggio non ci siano condotte sotterranee, che potrebbero essere danneggiate durante il montaggio
- Allacciamenti alla fonte elettrica dei nostri impianti di illuminazione e/o del ns. quadro elettrico
- Messa a terra della struttura metallica (qualora richiesto)
- Gasolio ed allacciamenti elettrici necessari ai generatori d'aria calda
- Carrello elevatore, portata minima 2.500 kg., per le azioni di carico/scarico nonché per le azioni di montaggio/smontaggio
- Comunicazione di eventuali rischi esistenti nell'area destinata allo svolgimento dei lavori e tutte le informazioni necessarie per permettere al nostro personale di lavorare in completa sicurezza
- Tutti i materiali e servizi non specificatamente citati nella presente offerta

SI PRECISA INOLTRE CHE

- è vietata qualsiasi applicazione di scritte adesive e/o tinteggiature ai teli, le strutture e le pedane, oggetto del noleggio. Nel caso in cui la presente disposizione venisse violata, Vi saranno addebitati i costi per la pulizia dei materiali.

Rimaniamo a disposizione qualsiasi chiarimento e cogliamo l'occasione per porgere

cordiali saluti

ERMAZELTE S.r.l.
Sparber Heidi (335-7541010)

Firma per accettazione

/ /
data

timbro e firma

❗ Visita il ns. nuovo sito internet ❗

www.ermazelte.it

in un design completamente nuovo, con informazioni,
dettagli tecnici e tante immagini di coperture
temporanee

Erma Zelte GmbH | Pfarrweg, 20 (Gewerbezone Kirchacker) | 39045 Mittewald - Franzensfeste (BZ) | MwSt. Nr. 00726290216
Erma Zelte S.r.l. | Via Parrocchia 20 (zona artigianale "Kirchacker") | 39045 Mezzaselva - Fortezza (BZ) | P.IVA 00726290216
T. +39 0472 833022 | F. +39 0472 459480 | www.ermazelte.it | info@ermazelte.it